



CLASSIQUES
GARNIER

Édition de KRIEF (Huguette), « Repères bibliographiques », *La Sapho des Lumières. Mlle de Scudéry - Fontenelle - Gacon - Voltaire - Rousseau - Pesselier - Moutonnet de Clairefort - Barthélémy - Lantier - Mme de Staël*, p. 27-32

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-13711-5.p.0027](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-13711-5.p.0027)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2006. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

Repères bibliographiques

Les textes de l'anthologie sont extraits de :

Abbé Jean-Jacques BARTHELEMY, *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce vers le milieu du IV^e siècle avant l'ère vulgaire*, Paris, de Bure, 1788.

FONTENELLE (Bernard LE BOVIER DE), *Dialogues des morts anciens avec les modernes, avec quelques fables composées pour l'Education d'un Prince*, Paris, Fl. Delaulne, 1718 (*Œuvres complètes*, textes revus par Alain Niderst, Paris, Fayard, 1989-1992).

François GACON, *Sappho. Les odes d'Anacréon et de Sappho en vers français, par le poète sans fard*, Rotterdam, Fritsh et Böhm, 1712.

Étienne-François de LANTIER, *Voyage d'Anténor en Grèce et en Asie, avec les notions sur l'Égypte, manuscrit grec trouvé à Herculanium*, Paris, Belin, 1797.

Julien-Jacques MOUTONNET de CLAIRFONS, *Anacréon, Sappho, Bion & Moschus: traduction nouvelle en prose; suivie d'un choix de pièces de différents auteurs par M***C**, éd. de Paphos; et se trouve à Paris, chez le Boucher, 1773.

Charles-Étienne PESSELIER, *Nouveaux dialogues des morts*, [S.l.], Aux Champs-Élisées, 1753.

Jean-Jacques ROUSSEAU, *A Melle Th.*, dans *Œuvres complètes, La Nouvelle Héloïse, Théâtre, Poésies, Essais littéraires*, sous la direction de Bernard Gagnebin et Marcel Raymond, Paris, Gallimard, La Pléiade, 1964, t. II.

Madeleine de SCUDERY, *Artamène ou le grand Cyrus*, Paris, A. Courbé, 1651 (Genève, Slatkine, Paris, « Diffusion Champion », 1972).

Germaine de STAEL-HOLSTEIN, *Couplets à M. l'Abbé Barthélémy, faits à un souper par M^{me} la baronne de Staël, février 1789 dans Correspondance littéraire, philosophique et critique adressée à un souverain d'Allemagne, pendant une partie des années 1775-76 et pendant les années 1782 à 1790 inclusivement, par le baron de Grimm et par Diderot*, Paris, Buisson, 1813.

Germaine de STAEL-HOLSTEIN, *Sappho*, dans *Œuvres posthumes de madame la baronne de Staël-Holstein, précédées d'une notice sur son caractère et ses écrits*, Paris, Firmin Didot frères, 1871.

VOLTAIRE (François-Marie Arouet, dit), *Epîtres*, dans *Œuvres complètes de Voltaire [...] précédées de la Vie de Voltaire par Condorcet et d'autres études biographiques*, Paris, Garnier frères, 1877, t. X.

Ouvrages et articles auxquels il est fait allusion dans la présentation :

Charles BAUDELAIRE, *L'École païenne*, dans *La Semaine théâtrale*, janvier 1853.

Charles BAUDELAIRE, *Curiosités esthétiques [Salon de 1845-1859]*, Paris, Michel Lévy, 1868.

Pierre BAYLE, *Dictionnaire historique et critique*, Rotterdam, chez R. Leers, 1697.

Anne-Marie BEAUFORT D'HAUTPOUL, *Poésies diverses dédiées au roi*, A Paris, chez Louis, 1821.

BLIN DE SAINMORE, *Sappho à Phaon, héroïde*, dans *Héroïdes ou Lettres en vers*, éd. revue, corrigée et augmentée, Paris, Delalain, 1774.

Anne DACIER (LE FEVRE DACIER, dite Madame), *Les poésies d'Anacréon et de Sappho, traduites du grec en français, avec des remarques, par Mlle Le Fèvre*, Paris, D. Thierry et C. Barbin, 1681.

Antoinette DESHOULIERES, *Poésies de Madame et de Mlle Deshoulières*, Amsterdam, H. Desbordes, 1709.

Denis DIDEROT, *Plan d'une université ou d'une éducation publique dans toutes les sciences*, envoyé à Catherine II, en mai 1775 dans *Œuvres complètes*, éd. R. Lewinter, Paris, Club français du Livre, 1969-1973, t. XI.

Abbé Jean-Baptiste DUBOS, *Réflexions sur la critique et la peinture*, Paris, J.-P. Mariette, 1733 (Genève, Slatkine, 1967, rééd. de la 7^e éd. Paris, Pissot, 1770 - 1^{ère} éd. 1718).

Théophile GAUTIER, *Salon de 1848*, dans *La Presse, Feuilleton de la presse du 23 avril 1848*, « Salon de 1848 », 2^e article, § Sculpture.

Jacquette GUILLAUME, *Les Dames illustres ou Par bonnes et fortes raisons, il se prouve que le sexe féminin surpasse en toutes sortes de genres le sexe masculin*, Paris, T. Jolly, 1665.

Pierre-Augustin GUYS, *Voyage littéraire de la Grèce, ou Lettres sur les Grecs anciens et modernes, avec un parallèle de leurs mœurs*, Paris, Vve Duchesne, 1753.

Claude-Adrien HELVETIUS, *De l'Esprit*, Paris, Durand, 1758.

HORACE (Quintus Horatius Flaccus), *Épîtres*, éd. Villeneuve, Paris, Coll. Guillaume Budé, 1964.

HORACE (Quintus Horatius Flaccus), *Odes*, dans *Œuvres*, trad. François Richard, Paris, GF Flammarion, 1995.

Danielle JOHNSON-COUSIN, « Une source italienne inconnue du drame de

Sapho (1811) par M^{me} de Staël: *Le Avventure di Saffo, poetessa di Mitilene d'Alessandro Verri - parallèles et contrastes* », *Studies on Voltaire & the eighteenth century*, Oxford, Voltaire Foundation, 266, 1989, p. 499-511.

Journal de lecture ou Recueil pour les oisifs, Paris, chez Marc-Michel Rey, 1775.

Emmanuel KANT, *Réponse à cette question: Qu'est-ce que les lumières?* dans *Écrits politiques*, traduction de Barni, réédition Aulard, Paris, coll. « Les cent chefs-d'œuvre étrangers », s.d. [1917] (1^{re} éd. allemande: *Beantwortung der Frage: Was ist Aufklärung?*, *Berlinische Monatsschrift*, déc. 1784.)

Jean de LA BRUYERE, *Les Caractères ou les Mœurs de ce siècle*, texte établi par R. Garapon, Paris, Garnier, 1962.

Alphonse de LAMARTINE, *Souvenirs, impressions, pensées et paysages pendant un voyage en Orient, 1832-1833, ou Note d'un voyageur*, Paris, chez l'auteur, 1861.

Antoine LA MOTTE (HOUDAR DE), *Œuvres complètes*, Paris, Prault l'aîné, 1754, (Genève-Paris, Slatkine, 1970)

Charles LE BRUN, *Conférence tenue en l'Académie royale de peinture et de sculpture sur l'expression générale et particulière*, Paris, E. Picart, 1698 (dans *Nouvelle Revue de Psychanalyse*, n° 21, Gallimard, 1980).

Lectures d'Ovide, publiées à la mémoire de Jean-Pierre Néraudau, études réunies par Emmanuel Bury, avec la collaboration de Mireille Néraudau, Préface de Pierre Laurens, Paris, Les Belles Lettres, 2003.

Tanneguy LE FEVRE, [Les] *Poètes grecs, de Mr Lefevre. Suivis du mariage de Belfegor, nouvelle italienne, traduite de Machiavel, et de la première des vies des hommes illustres de Plutarque*, Saumur, Dan. de Lorpinière, 1664.

MARIVAUX (Pierre Carlet de Chamblain de), *Théâtre complet*, éd. F. Deloffre, Paris, Garnier, 1980-1981.

Jean-François MARMONTEL, *Poétique française*, Paris, Lesclapart, 1763

Louis MORERI, *Le Grand Dictionnaire ou mélange curieux de l'histoire sacrée et profane [...]*, 2^e édition [publiée par Paraye], Lyon, J. Gyrin et B Rivière, 1681.

OVIDE, *Les XXI épîtres d'Ovide / les dix premières sont traduites par Charles Fontaine, [...] le reste est par lui revu et augmenté de préfaces. Les Amours de Mars et Vénus et de Pluton vers Proserpine, imitation (sic) d'Homère et d'Ovide*, Paris, H. de Marnef et la Vve G. Cavellat, 1580.

PETRARQUE, *Les Rimes et les Triomphes*, Notice et notes, [traduction] par Pierre Ladoué, Paris, Hatier, 1955.

Christine de PISAN, [Le] *Livre de la Cité des Dames* (1405), traduction, introduction par Eric Hicks et Thérèse Moreau, Paris, Stock, 1992.

Constance PIPELET, *Sapho, tragédie lyrique en trois actes et en vers. Représentée, pour la première fois, sur le théâtre de la rue de Louvois, le 14 décembre 1794, Musique de Martini*, Paris, l'auteur, [S.d.].

Jean-Jacques ROUSSEAU, *Lettre à M. d'Alembert [...] : sur son article Genève dans le VIIe Volume de l'« Encyclopédie » et particulièrement, sur le projet d'établir un théâtre de comédie en cette Ville*, éd. Bernard Gagnebin et Jean Rousset, dans *Œuvres complètes*, Paris, Pléiade, 1995, t.V. (1^{re} éd., Amsterdam, 1758)

Claude-Louis Michel de SACY, *Les Amours de Sapho et de Phaon, avec la description de l'île de Leucade, de son temple et de son rocher*, Avignon, Luxembourg Bonnet, S.d.

Madeleine de SCUDERY, *Clélie, histoire romaine*, Paris, A. Courbé, 1651, (Paris, Slatkine, 1973 : reproduction de l'édition A. Courbé de 1658).

Antoine SOMAIZE (BAUDEAU, sieur de), *Le Dictionnaire des Précieuses*, 1660, (Genève-Paris, Slatkine, 1972).

Germaine de STAEL-HOLSTEIN, *De la littérature considérée dans ses rapports avec les institutions sociales*, dans *Œuvres complètes*, Paris, éd. Didot, 1836, t.1 (1^{ère} édition., Paris, an VIII-1800)

Germaine de STAEL-HOLSTEIN, *Corinne ou de l'Italie*, Paris, H. Nicolle, 1807.

Germaine de STAEL-HOLSTEIN, *Sapho et Phaon*, romance sur l'air: « Nous nous aimions dès l'enfance », dans Béatrix d'Andlau, *La Jeunesse de madame de Staël (de 1766 à 1889)*, Genève, 1970.

STRABON, *Géographie (grec ancien-latin), Strabonis geographica [...], accedit index variantis lectionis et tabula rerum nominumque locupletissima. Pars prior / curantibus C. Müllero et F. Dübnero*, Paris, Firmin-Didot, 1853.

M. TOUZET, *Sapho, poème élégiaque par M. Touzet*, A Paris, chez M^{me} Vve Duminiil-Lesueur, M^{me} Jacob & les marchands de nouveautés, 1812.

Maxime VALERE, *Valerius Maximus De factis dictisque memorabilibus et Jul. Obsequens De prodigiis. Volumen prius. Cum supplementis Conradi Lycostheni [...] Car. Benedict. Hase*, Paris, N.E. Lemaire, 1822.

VOLTAIRE (François-Marie Arouet, dit), *Dictionnaire philosophique*, dans les *Œuvres complètes de Voltaire*, sous la direction de Christiane Mervaud, édition critique par A. Brown et alii, Oxford, Voltaire Foundation, 1994, 2 vol. (t. 35 et 36).

Aperçu bibliographique sur Sapho et son oeuvre :

André BONNARD, *La Poésie de Sapho. Étude et traduction*, Vevey (Suisse), éd. de l'AIRE. Le Chant du monde, 1996.

Lucile DEBAILLE, *Sapho à la folie*, Paris, Ornicar, 1999.

Joan DEJEAN, *Sapho : les fictions du désir 1546-1937*, Paris, Hachette, collection « Recherches littéraires », 1994.

Alexander KRISLOV, *Sapho poète de Lesbos*, Paris, éd. Pierre Horay, 1956.

Bernard LEDWIDGE, *Sappho. La première voix de femme*, Paris, Mercure de France, 1987.

Berthe PELISSIER, *D'Hélène à Sapho*, Paris, éd. de la Caravelle, 1934.

Note sur l'établissement des textes

Reprenant les textes des éditions originales ou celui des éditions revues par les auteurs eux-mêmes, nous en avons modernisé l'orthographe. Toutefois, pour ne pas trop altérer les particularités des textes du ^{xvii} siècle et éviter d'avoir à les réécrire, nous en avons respecté la syntaxe et la ponctuation. Nous avons voulu reproduire dans leur présentation originale les appels de notes des textes. C'est ainsi que nous avons intégré les références en bas de page et les commentaires des auteurs en les distinguant des nôtres. Nos commentaires sont indiqués entre crochets. En outre, nous avons présenté à la fin du *Voyage du jeune Anacharsis en Grèce vers le milieu du ^{iv} siècle avant l'ère vulgaire* par l'Abbé Jean-Jacques Barthélemy une bibliographie des ouvrages cités dans les éditions consultées par l'auteur.